

144479-2026 - Javni razpis

Turčja – Gradbena dela na kanalizaciji – Construction of Rize Wastewater Collection System (Lot 2) - Completion Works

OJ S 42/2026 02/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Department of Project Implementation (DoPI), General Directorate of European Union and Foreign Relations (DGEUFR), Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change (MoEUCC)

E-naslov: abyd.ihale@csb.gov.tr

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Construction of Rize Wastewater Collection System (Lot 2) - Completion Works

Opis: The scope of work is summarized as bellow: a) Construction of approximately 3.039 km wastewater collector pipeline, including ground improvement works, b) Construction of approximately 30 m Special Crossing of river by pipejacking and/or horizontal drilling wastewater collector pipeline, c) Construction of 3 prefabricated GRP (Glass Reinforced Plastic) Package Type Wastewater Pumping Station (Bağdatlı, Çiftekavak and Hal) d) Approximately 12 m forced mains and associated structures, e) Construction of approximately 87 manholes, including relevant ground improvement works f) Installation of complementary SCADA System which is composed of operator workstation system, SCADA software and licences, other relevant software and licences, and system accessories g) Preparation of wastewater collection system network as-built plans for constructed sewer mains, h) Complementary works and documentation, including: 1. CCTV inspection for approximately 6,920 m installed pipes, 2. Leakage test for approximately 963 m installed pipes, 3. Leakage test for approximately 44 manholes, 4. Completion of non-completed bridge crossing works, 5. Correction of non-conformities, 6. Provision of Certificate of Origin in accordance with Sub-Clause 7.9, 7. Preparation and submission of as-built plans for completed works. The design for the wastewater collection system involves, in most cases, the complete replacement of the existing pipelines. As these existing pipelines are "live" the Contractor shall need to carefully plan the works to maintain wastewater collection services to customers as much as possible. This issue shall be valid for all "live" wastewater pumping stations. During this planning, the service continuity should be in the first priority. System temporary rearrangements to be done for service continuity shall be taking into consideration during pricing. In wastewater collection system, package wastewater pumping station shall be supplied and installed during the construction of new one. These facilities shall be in operation until the final acceptance.

Identifikator postopka: 45f6880d-ef24-4290-942b-b201bd9cb308

Notranji identifikator: EC-ENEST/ANK/2026/EA-LOP/0001

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. **Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45232400 Gradbena dela na kanalizaciji

2.1.2. **Kraj izvajanja**

Država: Turčja

Kjer koli v določeni državi

Dodatne informacije: Please consult the procurement documents.

2.1.4. **Splošne informacije**

Dodatne informacije: The buyer reserves the right for additional purchases from the contractor, as described here: Provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to a maximum of 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice. For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Pravna podlaga:

Uredba (EU, Euratom) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

2.1.6. **Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. **Sklop: LOT-0001**

Naslov: Construction of Rize Wastewater Collection System (Lot 2) - Completion Works

Opis: The scope of work is summarized as bellow: a) Construction of approximately 3.039 km wastewater collector pipeline, including ground improvement works, b) Construction of approximately 30 m Special Crossing of river by pipejacking and/or horizontal drilling wastewater collector pipeline, c) Construction of 3 prefabricated GRP (Glass Reinforced Plastic) Package Type Wastewater Pumping Station (Bağdatlı, Çiftekavak and Hal) d) Approximately 12 m forced mains and associated structures, e) Construction of approximately 87 manholes, including relevant ground improvement works f) Installation of complementary SCADA System which is composed of operator workstation system, SCADA software and licences, other relevant software and licences, and system accessories g) Preparation of wastewater collection system network as-built plans for constructed sewer mains, h) Complementary works and documentation, including: 1. CCTV inspection for approximately 6,920 m installed pipes, 2. Leakage test for approximately 963 m installed pipes, 3. Leakage test for approximately 44 manholes, 4. Completion of non-completed bridge crossing works, 5. Correction of non-conformities, 6. Provision of Certificate of Origin in accordance with Sub-

Clause 7.9, 7. Preparation and submission of as-built plans for completed works. The design for the wastewater collection system involves, in most cases, the complete replacement of the existing pipelines. As these existing pipelines are “live” the Contractor shall need to carefully plan the works to maintain wastewater collection services to customers as much as possible. This issue shall be valid for all “live” wastewater pumping stations. During this planning, the service continuity should be in the first priority. System temporary rearrangements to be done for service continuity shall be taking into consideration during pricing. In wastewater collection system, package wastewater pumping station shall be supplied and installed during the construction of new one. These facilities shall be in operation until the final acceptance.
Notranji identifikator: EC-ENEST/ANK/2026/EA-LOP/0001

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45232400 Gradbena dela na kanalizaciji

Dodatna klasifikacija (cpv): 45232423 Gradbena dela na črpaliških odplak, 42961200 Sistem Scada ali njemu enakovreden sistem

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (TRZZZ)

Država: Turčja

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 365 Dnevi

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

Informacije o prejšnjih obvestilih:

Identifikator prejšnjega obvestila: 732343-2025

Dodatne informacije: The procurement is funded by the following EU programme: Instrument for Pre-accession Assistance.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 21/04/2026

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/45f6880d-ef24-4290-942b-b201bd9cb308-CN?#anchorDocuments>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Funding and Tenders Portal

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Ni dovoljeno

Obrazložitev, zakaj elektronska predložitev ni mogoča: Orodja, naprave ali oblike datotek, ki niso splošno dostopne

Opis: Submissions should be sent to the address indicated in the invitation letter.

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 12/05/2026 14:30:59 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 15/05/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: National court of Türkiye

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Department of Project Implementation (DoPI), General Directorate of European Union and Foreign Relations (DGEUFR), Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change (MoEUCC)

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Department of Project Implementation (DoPI), General Directorate of European Union and Foreign Relations (DGEUFR), Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change (MoEUCC)

Registrska številka: Department of Project Implementation (DoPI), General Directorate of European Union and Foreign Relations (DGEUFR), Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change (MoEUCC)

Poštni naslov: Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No:52 Çankaya

Mesto: Ankara

Poštna številka: 06530

Podregija države (NUTS): Ankara (TR510)

Država: Turčija

E-naslov: abyd.ihale@csb.gov.tr

Tel.: +32 2 299 11 11

Spletni naslov: <http://ipa.csb.gov.tr>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. **ORG-0002**

Uradno ime: National court of Türkiye

Registrska številka: National court of Türkiye

Poštni naslov: Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No:52 Çankaya

Mesto: Ankara

Poštna številka: 06530

Podregija države (NUTS): Ankara (TR510)

Država: Turčja

E-naslov: abyd.ihale@csb.gov.tr

Tel.: +32 2 299 11 11

Spletni naslov: <http://ipa.csb.gov.tr>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. **ORG-0003**

Uradno ime: European Commission

Registrska številka: EUCOM

Poštni naslov: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Mesto: Brussels

Poštna številka: B-1050

Podregija države (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Država: Belgija

E-naslov: abyd.ihale@csb.gov.tr

Tel.: +32 2 299 11 11

Spletni naslov: <https://commission.europa.eu/>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: d245ab48-e822-4d38-a8ca-397bc9af1ca3 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 26/02/2026 14:05:40 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina

Številka objave obvestila: 144479-2026

Številka izdaje UL S: 42/2026

Datum objave: 02/03/2026